

Tárgy: Kiegészítő tájékoztatás kérés-válasz

Budapest, 2013.06. 17.

Tisztelt Ajánlattevő!

Diákhitel Központ Zrt. (1027 Budapest, Csalogány utca 9-11.) mint ajánlatkérő által indított „A magyar hallgatói hitelrendszer forrásainak biztosítása, a diákhitelvezési rendszer finanszírozásából, működetéséből eredő fizetési kötelezettségek teljesítése céljából éven túli kölcsön nyújtása kölcsönöszerződés keretében” tárgyú közbeszerzési eljárásban Ajánlatkérő az alábbi válaszokat adja a beérkezett kiegészítő tájékoztatás kérésekre.

Kérdés:	Válasz:
1. kérdés: Jogi biztosíték A szerződés tervezet szerint az éven túli kölcsönök biztosítéka a Magyar Állam 100% jogszabályi alapú készfizető kezességvállalása a Magyarország 2013. évi központi költségvetéséről a 2012. évi CCIV. törvény 44 §-a, valamint a hallgatói hitelrendszerről szóló 1/2012. (I.20) Kormányrendelet alapján. A kezességet biztosító CCIV. törvény hatálya nem terjed ki az ajánlati felhívásban feltüntetett hitel futamidő végéig (2018.08.21.). A hitel nyújtására vonatkozó banki döntés meghozatalakor, a banknak vizsgálnia kell, hogy a jogi biztosíték megfelelő-e és várhatóan a hitel teljes futamideje alatt fennáll, mint jogi biztosíték. Ennek a megfeleléséhez szükségünk van arra az információra, hogy milyen módon tudják biztosítani, hogy az állami kezességvállalás a hitel futamideje alatt, mint jogi biztosíték rendelkezésre álljon.	1. válasz: Jogi értelmünk szerint a Magyar Állam adott évi kezességvállalása a fennálló szerződések adott évi esetleges nemteljesítésére vonatkozik és nem az adott évben kötött szerződések teljes futamideje alatti esetleges nemteljesítésre. Ajánlatkérő nem tudja biztosítani azt, hogy a Magyar Állam állami kezességvállalása a hitel futamideje alatt, mint jogi biztosíték már most rendelkezésre álljon, erre figyelemmel ezt a kockázatot az árazásnál tudják az ajánlattevők figyelembe venni. Ajánlatkérő meg kívánja jegyezni, hogy a Diákhitel Központ Zrt. által az elmúlt évek során igénybe vett hitelek kapcsán kötött szerződéseiben minden egyes esetben ezen jogi biztosíték szerepelt.
2. kérdés: Hitel megterülés	2. válasz: A Diákhitel Központ Zrt. az Államadósság Kezelő Központtal közösen

A bank hitelt abban az esetben nyújt, ha annak megtérülése illetve visszafizetése a hitelt felvevő gazdálkodásából biztosított. Az éven túli hitelek visszafizetésének elsődleges forrása a vállalkozás EBITDA összege. Az Önök speciális tevékenysége miatt a hitelek visszafizetésére forrás nem képződik. A hitelek visszafizetése abban az esetben lehetséges, ha az Önök által nyújtott diákhiteltek törlesztéséből képződik elegendő forrás a hosszú lejáratú hiteleik törlesztésére. Véleményünk szerint az elkövetkezendő években a diákhitel rendszer fenntartása további forrásokat igényel, mely alapján a hitel visszafizetésének forrása nem képződik meg. Az állami kezességvállalás, mint jogi biztosíték ezt a kockázatot hivatott lefedni, de információink alapján az állam kezességének lehívásakor vizsgálja, hogy a bank a hitel kihelyezésekor prudens magatartást tanúsított és körültekintően járt-e el, a hitel visszafizetés forrásának vizsgálatakor. Ennek megfelelően kérjük, szíveskedjenek részletesen bemutatni a hitelek visszafizetésének tervezett forrásait.

3. kérdés:

Tervek

A hitelnyújtással kapcsolatos döntés meghozatalához a banknak ismernie kell a hitelfelvevő jövőre vonatkozó terveit (várható pénzügyi számait), a teljes futamidőre vonatkozóan. Ennek megfelelően legyenek szívesek a hitel teljes futamidejére szóló pénzügyi terveiket - beleértve a felhívásban szereplő kölcsönöket tartalmazó, a nemzetgazdasági miniszter által 2012. december 21-én jóváhagyott finanszírozási tervüket is - benyújtani.

készít 3 éves Finanszírozási stratégiát, illetve évente a Nemzetgazdasági Miniszter által is jóváhagyott Finanszírozási tervet, melyek biztosítják a lejáró források megújításának megfelelő kezelését. Ezek a dokumentumot a Diákhitel Központ Zrt. üzleti titkát képezi, amelyre tekintettel Ajánlatkérő azokat nem küldheti meg és nem teheti közzé, ugyanakkor a megalapozott ajánlat elkészítése érdekében és kizárólag ezen célból lehetőséget biztosít a hivatkozott dokumentumokba történő betekintésre. A betekintésre lehetőség van személyesen az ajánlati felhívás I. pontjában írt kapcsolattartási ponton minden munkanapon 9:00-11:00 és 13:00-15:00 óra között, az ajánlattételi határidő lejártának napján (2013. július 8.) 9:00-11:00 óra között.

A fentiek túlmenően a korábbi évek gazdálkodási adatai – így pl. éves beszámoló, kötvénykibocsátások – megtalálhatóak az Ajánlatkérő honlapján.

3. válasz:

A finanszírozási terv kapcsán a 3. válaszban foglaltak az irányadóak, ezen túlmenően a Diákhitel Központ Zrt. éves üzleti tervvel rendelkezünk,

Az éves üzleti terv a Diákhitel Központ Zrt. üzleti titkát képezi, amelyre tekintettel Ajánlatkérő azt nem küldheti meg és nem teheti közzé, ugyanakkor a megalapozott ajánlat elkészítése érdekében és kizárólag ezen célból lehetőséget biztosít a dokumentumba történő betekintésre. A betekintésre lehetőség van személyesen az ajánlati felhívás I. pontjában írt kapcsolattartási ponton minden munkanapon 9:00-11:00 és 13:00-15:00 óra között, az ajánlattételi határidő lejártának napján (2013. július 8.) 9:00-11:00 óra között.

A fentiek túlmenően a korábbi évek gazdálkodási adatai – így pl. éves beszámoló, kötvénykibocsátások – megtalálhatóak az Ajánlatkérő honlapján.

<p>4. kérdés:</p> <p>A szerződéstervezet tipikusan hitelszerződés, azaz egy meghatározott időintervallumban (rendelkezésre tartási időszak) az adós rendelkezésére tart egy keretösszeget (hitelkeret), amely terhére az adós „rendelkező levele” alapján folyósítja, utalja a konkrét kölcsönösszegeket. Ennek megfelelően szükséges a szerződés fogalmi rendszerének, szóhasználatának pontosítása kölcsönről hitelre. Kérjük, szíveskedjenek kérésünket a szerződéstervezet megfelelő pontjain átvezetni.</p> <p>Indoklás:</p> <p>Vonatkozó Ptk. szabály:</p> <p>522. § (1) Bankhitelszerződéssel a pénzügyintézet arra vállalt kötelezettséget, hogy <i>juttalék</i> ellenében meghatározott <u>hitelkeretet</u> tart a másik szerződő fél rendelkezésére, és a <i>keret terhére</i> - a szerződésben meghatározott feltételek megléte esetén - <u>kölcsönszerződést</u> köt, vagy egyéb hitelműveletet végez.</p> <p>523. § (1) Kölcsönszerződés alapján a pénzügyintézet vagy más hitelező köteles <u>meghatározott pénzüsszeget</u> az adós rendelkezésére bocsátani, az adós pedig köteles a kölcsön összegét a szerződés szerint visszafizetni.</p> <p>(2) Ha a hitelező pénzügyintézet, - jogszabály eltérő rendelkezése hiányában - az adós <u>kamat</u> fizetésére köteles (bankkölcsön).</p>	<p>4. válasz:</p> <p>Ajánlatkérő jogi értelmezésében a megkötendő szerződés a Ptk. 523. § (1) bekezdése szerinti kölcsönszerződés, erre tekintettel Ajánlatkérő nem kívánja megváltoztatni a szerződés fogalmi rendszerét, szóhasználatát.</p>
<p>5. kérdés:</p> <p>I.2.3. pont: „Az igénybe vett kölcsönök törlesztése esedékességkor a számú technikai számláról a Bank általi beszedéssel történik.” Pontosabb megfogalmazás szükséges: „...Bank általi terheléssel történik.” Kérjük, szíveskedjenek kérésünket a szerződéstervezet</p>	<p>5. válasz:</p> <p>Ajánlatkérő számára a pontos megfogalmazás a Bank általi beszedés és nem pedig a terhelés, erre tekintettel a szerződés-tervezet szövegén Ajánlatkérő nem változtat.</p>

megfelelő pontján átvezetni.

6. kérdés:

I.4.1. pont: „.....Polgári Törvénykönyv 301/B.§-ában előírt késedelmi kamatot....” nincs ilyen paragrafus, helyesen: **301/A.§;** Mivel a szerződéstervezetten változtatni nem lehet, kérjük, szíveskedjenek a végeleges szerződésben a helyes jogszabályi hivatkozás alkalmazását visszaigazolni. **Kérjük, szíveskedjenek kérésünket a szerződéstervezet megfelelő pontján átvezetni.**

Az 1959. évi IV. törvény 301/B. §-át a 2013. évi XXXIV. törvény 14. § (4) bekezdése iktatta be. Hatályos: 2013.07.01.-től.

/ A jogszabály szövege a következő: Ptk. 301/B. § (1) A szerződő hatóság szerződő hatóságnak nem minősülő személlyel kötött szerződése esetén a késedelmi kamatra vonatkozó általános szabályokat az e §-ban foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.

(2) A késedelmi kamat mértéke a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamat - ha a pénztartozást idegen pénznemben kell teljesíteni, az adott pénznemre a kibocsátó jegybank által meghatározott alapkamat, ennek hiányában a pénzüpiaci kamat - legalább nyolc százalékponttal növelt értéke. A kamat számításakor a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamat irányadó az adott naptári félév teljes idejére. A késedelmi kamatot kizáró vagy korlátozó szerződési feltétel semmis, kivéve, ha a kötelezett késedelme esetére kötbér fizetésére köteles.

(3) Ha a kötelezett késedelembe esik, köteles a jogosultnak a követelése behajtásával kapcsolatos költségei fedezésére legalább negyven eurónak a Magyar Nemzeti Bank késedelmi kamatfizetési kötelezettség kezdőnapján érvényes hivatalos deviza-középárfolyama szerint megfelelő forintösszeget megfizetni. E kötelezettség teljesítése nem mentesít a késedelem egyéb jogkövetkezményei alól; a kártérítésbe azonban a behajtási költségátalány összege beszámít. Az e bekezdésben foglaltaktól eltérő kikötés semmis.

(4) A késedelmi kamat esedékességét a 292/B. § (1)-(2) bekezdésében meghatározott fizetési határidőt követő naptól eltérően megállapító szerződési kikötés semmis.

(5) A szerződő hatóság és a gazdálkodó szervezet közötti szerződés részévé általános szerződési feltételként váló, a (2)-(4) bekezdésben foglaltaktól eltérő szerződési kikötés semmisségének megállapítását a külön jogszabályban meghatározott szervezet is kérheti. A kérelem alaposága esetén a bíróság a kikötés semmisségét a kikötés

	<p>alkalmazójával szerződő valamennyi félre kiterjedő hatállyal megállapítja. A semmisség megállapítása nem érinti azokat a szerződéseket, amelyeket már teljesítettek.</p> <p>(6) A külön jogszabályban meghatározott szervezet kérheti továbbá az (5) bekezdés szerinti olyan általános szerződési feltétel semmisségének megállapítását, amelyet szerződéskötések céljából határoztak meg és tettek nyilvánosan megismerhetővé, akkor is, ha az érintett feltétel még nem került alkalmazásra. A bíróság a sérelmes általános szerződési feltétel semmisségének megállapítása esetén eltiltja a nyilvánosságra hozót a feltétel alkalmazásától.</p> <p>(7) Az (5) és a (6) bekezdés szerinti eljárásban a bíróság az igény érvényesítőjének kérelmére elrendeli, hogy a szerződési feltétel alkalmazója, nyilvánosságra hozója, illetve alkalmazásra ajánlója saját költségére gondoskodik a szerződési feltétel semmisségének megállapítására vonatkozó közlemény közzétételéről. A közlemény szövegéről és a közzététel módjáról a bíróság határoz. A közleménynek tartalmaznia kell az érintett szerződési feltétel pontos meghatározását, semmisségének megállapítását, valamint az e jellegét alátámasztó érveket./</p> <p>A szerződés megkötésének időpontjában hatályos, helyes jogszabályi hivatkozásra tekintettel Ajánlatkérő nem kíván változtatni a késedelmi kamatra vonatkozó szerződéses feltételeken, egyébiránt abban a nem várt esetben, ha és amennyiben a fenti jogszabályi rendelkezés nem lépne hatályba Ajánlatkérő visszaigazolja a megkötendő szerződésben a Ptk. 301/A.§alkalmazását.</p>
<p>7. kérdés:</p> <p>II.2. pont: „Ekkor azonnal esedékessé válik...” helyett javasolt pontosítás: „A szerződés azonnali hatályú felmondása esetén esedékessé válik..” Kérjük, szíveskedjenek kérésünket a szerződéstervezet megfelelő pontján átvezetni.</p>	<p>7. válasz:</p> <p>II.2.1. A szerződés-tervezet hivatkozott pontja a következőt tartalmazza: „A fenti pontban foglaltak elmulasztása, illetve megszegése súlyos szerződésszegésnek minősül, mely a szerződés azonnali felmondását vonhatja maga után. Ekkor azonnal esedékessé válik a fennálló teljes kölesöntartozás és járulékaiknak megfizetése.”</p>

	<p>Az „Ekkor” kifejezés egyértelműen azt jelenti, hogy azonnali felmondás esetében a fennálló teljes kölcsöntartozás és járulékaiknak megfizetése esedékessé válik. Ajánlatkérő nem kívánja erre tekintettel módosítani a szerződés-tervezet szövegét.</p>
<p>8. kérdés:</p> <p>A fenti számon megjelent részvételi felhívás II.3) pontja (Szerződés időtartama vagy a befejezés határideje) egyértelműen meghatározza a kezdő (2013. augusztus 22.) és befejezés (2018.augusztus 21.) dátumát. A fenti közbeszerzéshez kapcsolódó ajánlati dokumentáció III. részében közzétett szerződés minta 1.3 pontja a szerződéskötés időpontjától számítja a rendelkezésre tartás kezdő időpontját, de a szerződéskötés napja nincs meghatározva. A szerződés minta 2. pontjának 2-ik bekezdésében a kölcsön visszafizetésének időpontját előzetesen nem határozták meg. Vélelmezhetjük, hogy a szerződés kezdő és befejező időpontja eltérhet a Részvételi Felhívás II.3) pontjában rögzített időpontoktól?</p>	<p>8. kérdés:</p> <p>Az ajánlati felhívás a II.3) pontjában közölt tervezett kezdési és befejezési dátumot az Ajánlatkérő tartani kívánja, a közbeszerzési eljárásban az eljárási cselekmények között a szerződés és így a szerződéskötés tervezett időpontját jelöli a kezdési dátum, a befejezés pedig az 5 éves futamidőre tekintettel a kezdési dátumhoz számolt időpont. A felhívásban rögzített időpontoktól a szerződés kezdő és befejező időpontja nem tér el, illetve a rendelkezésre tartásra vonatkozó időpont is ezen, a felhívásban megadott időponthoz számolt.</p>
<p>9. kérdés:</p> <p>A fenti közbeszerzéshez kapcsolódó ajánlati dokumentáció III. részében közzétett szerződés minta 2. pontjának lent idézett részlete tartalmaz rendelkezést az ún. következő munkanap szabály alkalmazhatóságáról.</p> <p>„A kamatfizetés: az ügyleti kamat a futamidő alatt minden naptári negyedév utolsó hónapjának 15. (tizenötödik) napján, azaz március 15., június 15., szeptember 15., december 15. napján esedékes. Amennyiben bármely, az előbbieket szerint megállapított kamatfizetési nap nem munkanap, akkor a kamatfizetési nap a következő munkanap. Ha az Adós lejárát előtt fizeti vissza a kölcsönt, akkor a</p>	<p>9. válasz:</p> <p>Adósnak a hitelt kötelezően 2018. augusztus 21-én (kedden) kell visszafizetnie, amely vélhetően munkanap lesz. Egyéb az Adós, vagy a Bank által kezdeményezett előtörlesztés lehet, ennek esetén olyan napot előreláthatóan sem az Adós, sem a Bank nem jelöl meg értéknapként, amely nem munkanap.</p>

<p>kamat a kölcsön visszafizetésének – teljes előtörlesztésének – napján esedékes.”</p> <p>A szerződés minta 2. pontja (Kölcsön visszafizetése) nem. Jól értelmezzük, hogy a következő munkanap szabály nem vonatkozik a [tőke] visszafizetés dátumára?</p>	
<p>10. kérdés:</p> <p>Az ajánlatok benyújtásának határideje 2013. július 8., ez kötelező érvényű ajánlattételt jelent?</p>	<p>10. válasz:</p> <p>Az eljárás fajtája: uniós eljárásrendben indított nyílt eljárás. Kbt. 83.§ (7) bekezdésre tekintettel az ajánlattételi határidő lejártától (2013. július 8. 11:00 óra) az ajánlattevő kötvé van az ajánlatához.</p>
<p>11. kérdés</p> <p>Tételezzük fel, hogy bankunk indul az egyik 5 Mrd Ft összegű kölcsön finanszírozásáért, azonban a 3 azonos összegű rész (3., 4. vagy 5.) közül az egyetlen kiválasztott rész tekintetében a nagy versenynek köszönhetően nem nyer. Ettől függetlenül bankunk szeretne ajánlatával versenyben maradni, és automatikusan egy másik (azonos összegű) rész elnyeréséért indulni - van erre lehetőség?</p>	<p>11. válasz:</p> <p>Ajánlattevőnek az ajánlati felhívás II.1.8) pontja alapján lehetősége van arra, hogy a részek közül kiválassza melyik rész vagy részek (egy, több, vagy akár az összes rész) tekintetében tesz ajánlatot. Ajánlatkérő kizárólag az adott részre tett ajánlatokat veti össze és bírálja el a legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó bírálati szempont szerint. Az Ajánlattevő által választott – és a Felolvasó lap adatai alapján egyértelműen megjelölt -, részre egy ajánlat tehető és az arra a részre tett ajánlat nem tekinthető egy másik részre tett ajánlatnak. Ajánlattevő a Kbt. 83.§ (7) bekezdésre tekintettel az ajánlattételi határidő lejártától kötvé van az ajánlatához. Amennyiben tehát az Ajánlattevő nem tett – akár azonos - ajánlatot egy másik részre, abban az esetben ajánlata, ajánlati kötöttsége kizárólag azon részre tett ajánlat tekintetében áll fenn, amelyre ajánlatot tett, olyan rész tekintetében, amelyre ajánlatot nem tett nem vehető figyelembe egy másik részre tett ajánlata.</p>

12. kérdés

A szerződéstervezet I/4. pontja értelmében meghatározott esetekben a Banknak nemteljesítési kötbért kell fizetnie. Ez a pont azonban nem tér ki arra az eshetőségre, hogy ha Bank az ügyfél hibájából nem teljesíti a lehívást, akkor a kötbért nem kell megfizetnie. Kérem pontosítsák a bekezdést.



.....

Bugár Csaba
vezérigazgató
Diákhitel Központ Zrt.

DIÁKHITEL KÖZPONT Zrt.
1037 Budapest, Csallóghány u. 9-11.
A főszékhely: 12657331-2-41
I.

12. válasz:

A Kölcsönszerződés II. 74. pontja tartalmazza, hogy a szerződésben nem szabályozott kérdésekben mely jogszabályok, így a Ptk. rendelkezései az irányadóak. A Ptk. Ptk. 246. § (1) bek. alapján nem kell a Banknak olyan okból, amelyért nem felelős (pl. ügyfél hibája) kötbért fizetnie. A bekezdés pontosítása szükségesfelel.